SPECIAL.T®

BY Nestlé

User manual
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Benutzerhandbuch

Summary
Sommaire

English version
Version française

P3 ▪ Machine introduction
Introduction machine

P4 ▪ Machine description
Description Machine
▪ Control panel
Panneau de contrôle

P5 ▪ Start up
Mise en marche
▪ "tea master" function
Fonction "Tea Master"

P6 ▪ "my tea" function
Fonction "my tea"
▪ Programming the automatic cup length
Programmer la longueur de tasse automatique

P7 ▪ Filter controls
Contrôles du filtre

P8 ▪ Water filter replacement.
Remplacement du filtre à eau

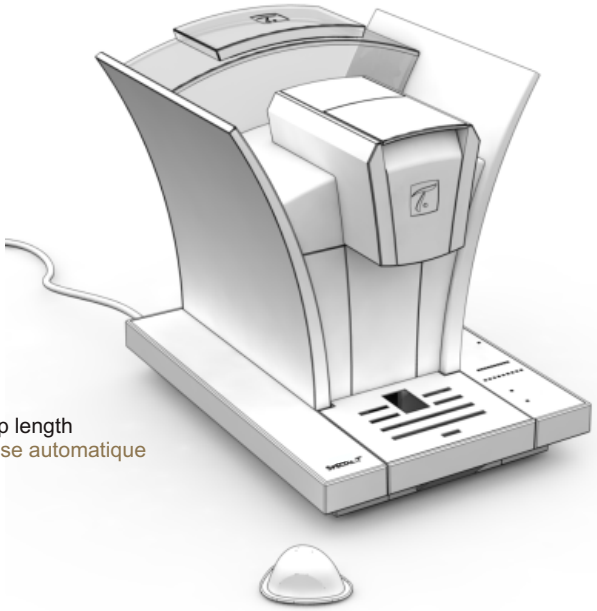
P9 ▪ Daily care and cleaning
Entretien quotidien et nettoyage
▪ Alerts
Avertissements
▪ Emptying system
Vider le système

P10-11 ▪ Descaling
Détartrage

P12 ▪ Troubleshooting
Pannes

P13 ▪ Specifications
Spécifications
▪ Spare parts / Optional accessories
Pièces détachées / Accessoires optionnels

P14-15 ▪ Safety precautions
Précaution et sécurité



Machine introduction
Introduction machine

"Do you know that some black teas need short infusion time at 92°C, and that some green teas require longer infusion time but with water at 80°C ?"

This is why the Special-T machine combines the capsule detection with an innovative system able to heat instantly the water at the right temperature, while controlling different infusion cycles.
The machine first fills up the capsule, and then gives time for the tea leaves to infuse before starting cup filling.

• With the **« tea master »** function, you let the machine prepare automatically a cup of tea, respecting the recommendation of our **« tea master ».**

• The function **« my tea »** allows you to personalize the infusion:
- You can adapt the strength of infusion.
- You start and stop manually cup filling as you want.

" Saviez-vous que certains thés noirs par exemple ont besoin d' infuser rapidement à 92°C alors que certains thés verts infusent plus lentement avec une eau à 80°C ?"

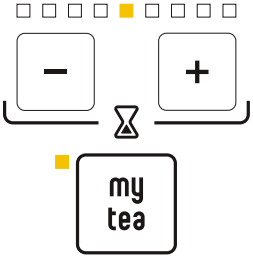
C'est pour cela que la machine Special-T associe une détection de capsule à un système innovant qui permet de chauffer instantanément l'eau à la température désirée, tout en contrôlant différents cycles d'infusion.
La machine remplit d'abord la capsule d'eau à la température requise, puis laisse les feuilles infuser avant de remplir la tasse.

• Avec la fonction **« tea master »**, vous laissez la machine vous préparer un thé automatiquement, suivant les recommandations de nos maîtres du thé.

• La fonction **« my tea »** permet de personnaliser l'infusion.
- Vous pouvez adapter la force d'infusion
- C'est vous qui arrêtez manuellement le remplissage de votre tasse

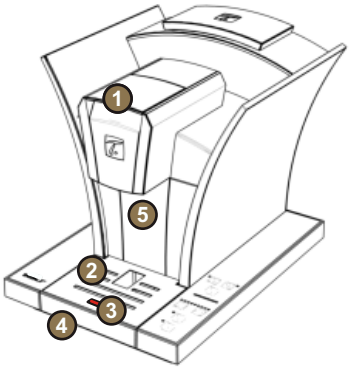
« tea master »

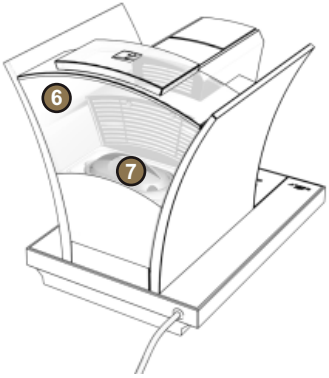
« my tea »



Machine description
Description Machine

1. **Closing handle**
   Poignée de fermeture
2. **Grid**
   Grille
3. **Float**
   Flotteur
4. **Drip tray**
   Bac d'égouttage
5. **Capsule Container**
   Bac à capsules
6. **Water tank**
   Bac à eau
7. **Water filter**
   Filtre à eau





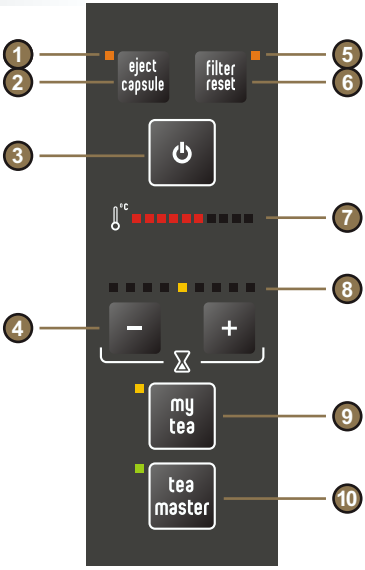
Control panel
Panneau de contrôle

1. **Led warning for ejection of capsule**
   Voyant d'alarme pour éjection capsule
2. **Indication warning for ejection of capsule and descale button**
   Indication de l'alarme éjection capsule et touche de détartrage
3. **Swich ON/OFF**
   Touche ON/OFF
4. **Tea strength setting button**
   Touches de réglage de la force d'infusion
5. **Led alarm filter**
   Voyant alarme filtre
6. **Filter reset button**
   Touche réinitialisation filtre
7. **Temperature and infusion time display**
   Affichage température et temps d'infusion
8. **Display the strength setting for « my tea » function**
   Affiche le réglage de force pour la fonction « my tea »
9. **"my tea" button**
   Touche "my tea"
10. **"Tea master" button**
    Touche "tea master"

Blinking LED
LED clignotante

LED on
LED allumée

LED off
LED éteinte



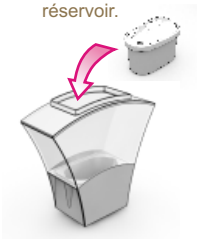
Start up
Mise en marche

Verify that the voltage indicated on the technical specifications plate on the bottom of the unit corresponds to your electrical installation.
Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine corresponde à celle de votre installation électrique.

FR
GB

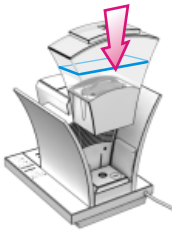
Preparation
Préparer

1 Plug water filter in tank.
Mettre le filtre à eau dans le réservoir.



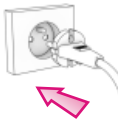
Fill with fresh drinkable water.
Remplir d'eau fraîche potable.

Insert water tank.
Remettre le réservoir à eau.

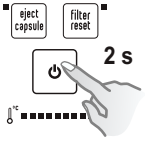


Rinse
Rincer

2 Plug in the machine.
Brancher la machine.



Switch ON.
Appuyer sur ON.



Ready.
Prêt.

Place a cup.
Placer une tasse.

Fill cup 4 times by pressing "tea master".
Remplir 4 tasses en pressant sur "tea master".

Empty tank and fill with fresh drinkable water.
Vider le réservoir et remplir d'eau fraîche potable.

"tea master" function
Fonction "tea master"

Use "tea master" for ideal preparation. Optimum temperature and infusion time will be selected to prepare a 200 ml cup.

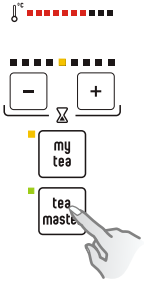
Utilisez "tea master" pour une préparation idéale. Température et temps d'infusion seront sélectionnés pour préparer une tasse de 200ml.

Ready.
Prêt.

Insert a capsule in the right direction.
Insérer une capsule dans le bon sens.

Capsule is recognised and ideal temperature is displayed.
La capsule est reconnue et la température idéale s'affiche.

Push "tea master".
Appuyer sur "tea master".



During preparation: red bargraph counts down infusion time and then displays temperature.
Pendant la préparation: le bargraph rouge décompte le temps d'infusion puis affiche la température.

Preparation stops automatically.
La préparation s'arrête automatiquement.

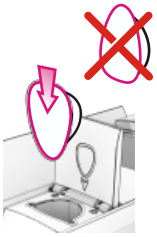
"my tea" function
Fonction "my tea"

"my tea" allows you to adapt infusion strength and cup length to your preference.

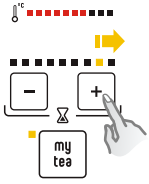
"my tea" vous permet d'adapter la force d'infusion et la longueur de tasse selon votre préférence.

Manual preparation
Préparation manuelle

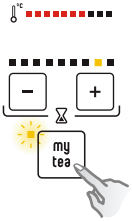
Insert a capsule in the right direction.
Insérer une capsule dans le bon sens.



Select stronger or weaker strength.
Sélectionner plus ou moins fort.



Push "my tea" to start preparation.
Appuyer sur "my tea" pour démarrer la préparation.

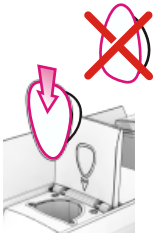


During preparation: red baregraphe counts down infusion time and then displays temperature.
Pendant la préparation: le baregraphe rouge décompte le temps d'infusion puis affiche la température.

Push again "my tea" to stop preparation.
Appuyer à nouveau sur "my tea" pour arrêter la préparation.

Programming the automatic cup length
Programmer la longueur de tasse automatique

Insert a capsule in the right direction.
Insérer une capsule dans le bon sens.



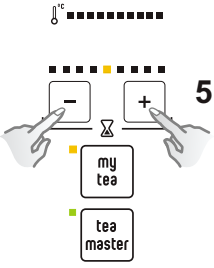
Keep finger pressed on "my tea" during entire preparation.
Maintenir le doigt sur "my tea" durant toute la préparation.

Remove finger when desired volume is served in cup.
Retirer le doigt quand le volume désiré est atteint.

Preparation stops and Cup length is recorded for automatic stop of brewing with "my tea".
La préparation s'arrête et la longueur de tasse est enregistrée pour arrêt automatique avec "my tea".

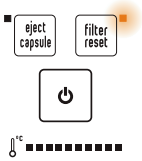
Reset cup length to factory settings (*350 ml*)
Réinitialiser la longueur de tasse aux paramètres usine (*350 ml*).

Push simultaneously on "**-**" and "**+**" during 5 sec.
Appuyer simultanément sur "**-**" et "**+**" pendant 5 sec.

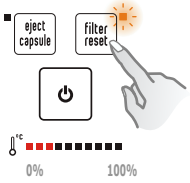


Filter controls
Contrôles du filtre

Check water filter
Contrôler le filtre à eau

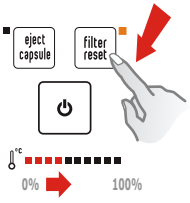


The amount of water filtered by the machine is recorded, and a warning informs you when the filter should be replaced.
La quantité d'eau filtrée par la machine est enregistrée, et une alerte se déclenche lorsque le filtre doit être remplacé.

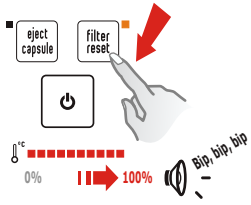


Status of the filter is displayed 5 seconds after a short push on "reset filter" button.
L'état du filtre s'affiche 5 secondes en appuyant sur la touche "reset filter".

Reset filter control
Réinitialiser le contrôle du filtre



Keep finger on "filter reset" until you hear 3 consecutive "bips" (5 to 10s).
Maintenir le doigt sur " filter reset" jusqu'aux 3 "bips" consécutifs (5 à 10s).



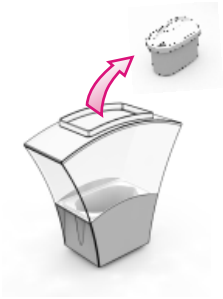
Filter control is reset.
Le contrôle est réinitialisé.

Water filter replacement
Remplacement du filtre à eau

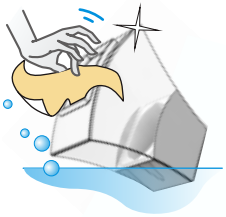
Insert a new filter
Placer un filtre neuf

Remove and empty water tank.
Enlever et vider le réservoir d'eau.

Remove filter.
Enlever le filtre.



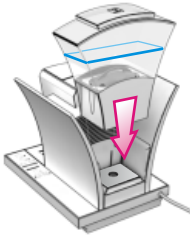
Clean water tank with a soft cloth.
Nettoyer le réservoir avec un outil non agressif.



Insert the new filter.
Mettre en place le filtre neuf.

Refill with fresh drinkable water.
Remplir d'eau fraîche potable.

Insert water tank.
Remettre le réservoir à eau.



Place a cup.
Placer une tasse.

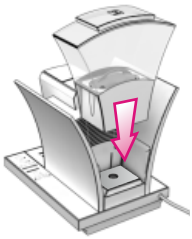
Rinse 2 times by pressing "tea master".
Rincer 2 tasses en pressant "tea master".

Reset filter control.
(see page 7)
Réinitialiser le contrôle du filtre.
(voir page 7)

Daily care and cleaning
Entretien quotidien et nettoyage

Refill with fresh drinkable water.
Remplir d'eau potable fraîche.

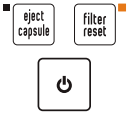
Insert water tank.
Remettre le réservoir à eau.



Empty and clean capsule container and drip tray.
Vider et nettoyer le bac à capsules et le bac d'égouttage.

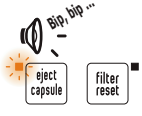
Eject the capsule after the preparation.
Ejecter la capsule après la préparation.

Alerts
Avertissements

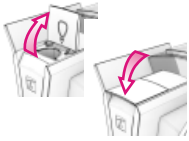


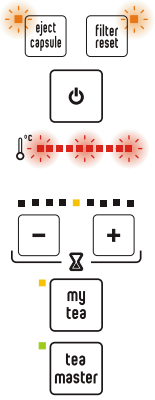
Filter must be changed.
Le filtre doit être changé.

Out of water : refill water tank.
Absence d'eau : remplir le réservoir.

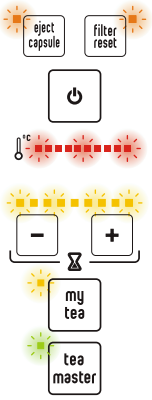


At switch ON, an old capsule was remaining in the machine. It must be ejected.
A l'allumage, il restait une vieille capsule dans la machine. Il faut l'éjecter.





Machine needs descaling.
(*see page 10*)
La machine doit être détartrée.
(*voir page 10*).



The machine is out of order: unplug and call technical support.
Machine hors service: débrancher et appeler l'assistance technique.

Emptying system
Vider le système

After long period of non-use or for transportation.
Après une longue période de non-utilisation ou pour le transport.

Remove and empty water tank.
Enlever et vider le réservoir d'eau.

Eject the capsule.
Ejecter la capsule.

Press "tea master" until the machine is empty.
Pressez "tea master" jusqu'à ce que la machine soit purgée.

Unplug the machine.
Débrancher la machine.

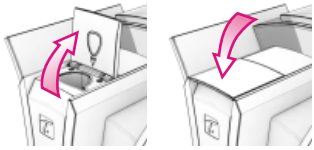
Descaling
Détartrage

Read the safety precautions on the descaling package carefully.
The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and machine surfaces.
Never use vinegar to descale as it can damage your machine.
It is recommended to descale your machine at least once per year.

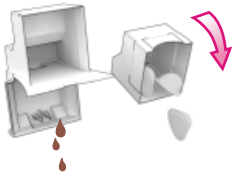
Preparation
Préparation

1

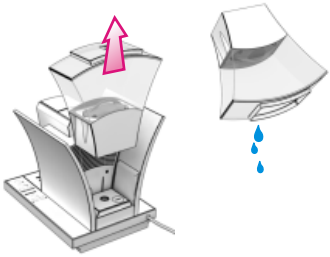
Eject the capsule.
Ejecter la capsule.



Empty drip tray and capsule container.
Vider le bac d'égouttage et le bac à capsules.



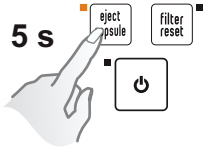
Remove and empty water tank.
Enlever et vider le réservoir d'eau.

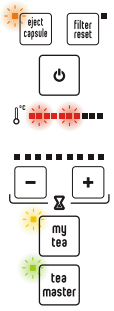


Descaling
Détartrer

2

Press **5 sec.** to enter descaling mode.
Presser **5 sec.** pour entrer dans le mode detartrage.





Place a cup.
Placer une tasse.

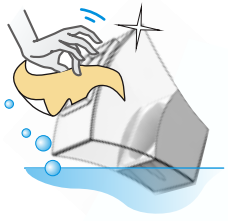
Press "tea master" until water tank is empty and throw away the acid.
Presser "tea master" jusqu'à vider le réservoir d'eau et jeter l'acide.

Rinse
Rincer

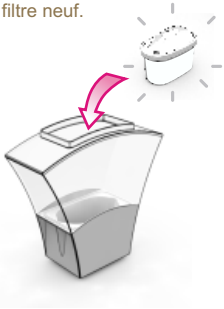
3

Ready.
Prêt.

Rinse and clean the water tank.
Rinçer et nettoyer le réservoir à eau



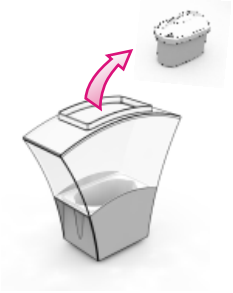
Plug the new filter.
Mettre en place le filtre neuf.



Refill with fresh drinkable water.
Remplir d'eau fraîche potable.

Observer les consignes de sécurité indiquées sur l'emballage du détartrant.
Le détartrant peut agresser la surface de l'appareil.
Ne pas utiliser de vinaigre (risque d'endommager votre machine).
Il est recommandé de détartrer votre machine une fois par an au minimum.

Remove filter.
Enlever le filtre.

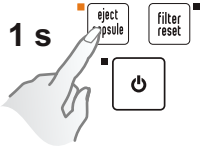


Fill tank with descaling agent + water.
Remplir le réservoir avec le détartrant et de l'eau.

Please respect recommendations given on your household descaling agent.
Merci de suivre les recommandations de dosage de votre détartrant.

Place a cup.
Placer une tasse.

Press 1 sec. to exit from descaling mode.
Presser 1 sec. pour sortir du mode de détartrage.



Place a cup.
Placer une tasse.

Fill cup 4 times by pressing "tea master".
Remplir 4 tasses en pressant sur "tea master".

Troubleshooting
Pannes

Problem	Potential cause	Action
Machine does not switch on.	Problem of mains, plug or fuse.	Check the plug, fuse.
Button ON/OFF does not activate the machine.	Your finger did not stay enough time on the ON/OFF button to activate the machine.	Press the ON/OFF button for 2 seconds.
Machine stops and "tea master" and "my tea" LEDs blink.	Water tank is empty.	Fill water tank, insert a capsule and start preparation.
Machine stops and "tea master" and "my tea" LEDs blink.	Machine is scaled up.	Descale the machine.
Tea is not hot enough.	All tea are not prepared at the same temperature.	Preheat the cup.
Capsule is crushed.	Capsule is inserted in wrong direction or the capsule container is full.	Empty the capsule container and insert the capsule in the correct direction.
Handle does not close / or is too hard to close.	Capsule is inserted in wrong direction.	Insert capsule in the direction indicated under the handle.
All LEDs blinking, all buttons are not working.	An error is detected by the electronics.	Unplug the machine and call the Club.
Red bar graph + "tea master" + "my tea" blinking, preparation not working.	Descaling mode is activated.	Exit from descaling mode.
"my tea" function stops automatically.	Cup length for "my tea" function is set for too short a cup.	Re-calibrate or reset "my tea" cup length.

Problème	Cause potentielle	Action
La machine ne s'allume pas.	Problème de réseau, de prise ou de fusible.	Vérifier la prise, le fusible.
La touche ON/OFF n'enclenche pas la machine.	Votre doigt n'est pas resté assez longtemps sur la touche ON/OFF pour être détecté.	Appuyer 2 secondes sur la touche ON/OFF.
La machine s'arrête, "tea master" et "my tea" clignotent.	Le réservoir est vide.	Remplir le réservoir.
La machine s'arrête, "tea master" et "my tea" clignotent.	La machine est entartrée.	Détartrer la machine.
Le thé n'est pas assez chaud.	Tous les thés ne sont pas préparés à la même température.	Préchauffer la tasse.
La capsule est écrasée.	La capsule est insérée dans le mauvais sens ou le bac à capsule est plein.	Vider le bac à capsule et insérer la capsule dans le bon sens .
La poignée ne ferme pas. Elle est trop dure.	La capsule est insérée dans le mauvais sens.	Insérer la capsule dans le sens indiqué sous la poignée.
Toutes les LEDs clignotent et les touches sont inactives.	Une erreur électronique a été détectée par la machine.	Débrancher la machine et appeler le Club.
"tea master" , "my tea" et le baregraphe rouge clignotent.	Mode de détartrage activé.	Sortir du mode de détartrage.
La fonction "my tea" s'arrête automatiquement.	La longueur de tasse de la fonction "my tea" est paramétrée pour une valeur trop petite.	Re-calibrer le réglage de longueur de tasse de "my tea".

Specifications
Spécifications

220-240 V . 50 Hz
1630 W max.

1,3 l.

3 bar max.

5°C < T° < 45°C

3,5 Kg.

l x h x P (mm.)
278 x 245 x 300

Spare parts / Optional accessories
Pièces de rechange / Accessoires optionnels

Water tank.
Réservoir à eau.

Tank cover.
Couvercle.

Drip tray.
Bac d'égouttage.

Capsule container.
Réservoir à capsules.

Safety and precautions
Précautions et sécurité

Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
Information – When you see this sign, please take note of the advice for a safe and good usage of your tea machine.

Avoid risks of fatal electric shock and fire.

. Only plug the appliance into suitable, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids warranty.
. If an extension lead is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5mm^2.
. Do not pull the cable over sharp edges, clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and moisture.
. If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
. To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, cooking rings, gas burners, open flames, or similar. Always place it on a stable and even surface.
. Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
. Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself or the cable may be damaged. Never touch the cable with wet hands.
. Never immerse the appliance or part of it in water. Never put the appliance or part of it into a dishwasher. Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
. Do not open the appliance. Hazardous voltage inside !
. Do not put anything into openings. Doing so may cause fire or electrical shock !

Avoid possible harm when operating the appliance.

. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
. The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments. Do not use the appliance for other than intended use.
. Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Return the appliance to Special.T Club for examination, repair or adjustment. A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
. Always close the lever completely and never lift it during operation. Scalding may occur. Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury !
. Do not put fingers under tea outlet, risk of scalding.
. Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage appliance.
. Do not use the appliance without drip tray and drip grid to avoid any liquid on surrounding surfaces.
. When unpackaging the machine, remove the plastic foil placed on the drip grid and dispose.
. This appliance operates with the Special.T capsules only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.
Pass them on to any subsequent user.

Avertissement - lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages
Information - Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre machine à thé.

Évitez les risques de décharges électriques mortelles et l'incendie.

. Ne branchez la machine qu'au moyen d'une fiche de raccordement au réseau avec prise de terre. Assurez-vous que le voltage du bloc d'alimentation soit le même que celui qui est spécifié sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
. Si une rallonge s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble de mise à terre dont le conducteur à une section d'au moins 1,5mm^2.
. Ne faites pas passer le câble par-dessus des bords coupants. Fixez-le de manière à ce qu'il puisse pendre librement. Maintenez le câble à distance de la chaleur et de l'humidité.
. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou par des personnes pareillement qualifiées, afin d'éviter tout risque.
. Pour éviter des dégâts dangereux, ne placez jamais la machine sur ou à côté de surfaces chaudes, comme des radiateurs, des anneaux de cuisson, des brûleurs à gaz, des feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
. Débranchez la machine du réseau électrique lorsqu'elle n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
. Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non pas sur le câble à proprement parler afin de ne pas l'endommager. Ne touchez jamais le câble avec des mains mouillées.
. N'immergez jamais la machine, en totalité ou en partie. Ne placez jamais la machine, en totalité ou en partie, dans une machine à laver la vaisselle. L'électricité et l'eau ne font pas bon ménage et peuvent provoquer des décharges électriques mortelles.
. N'ouvrez pas la machine. Voltage dangereux à l'intérieur.
. Ne rien placer dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques !

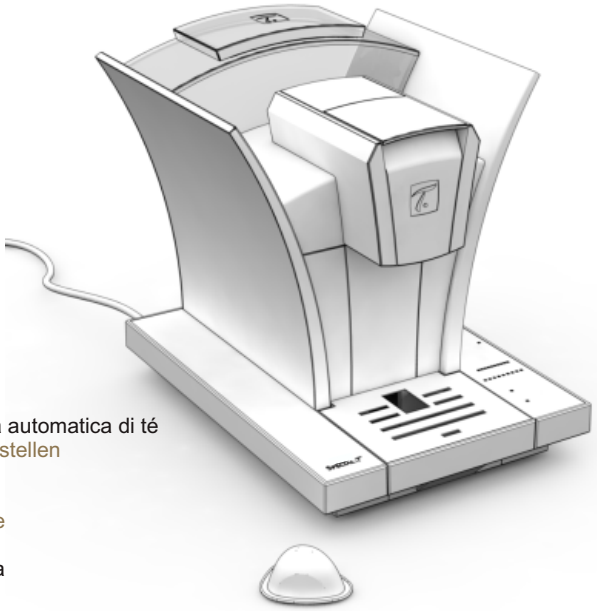
Évitez d'éventuels dangers lorsque vous utilisez la machine

. Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation domestique. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à caractère commercial, inappropriée ou dans le cas d'un quelconque non-respect des instructions données dans le mode d'emploi.
. La machine est conçue pour la préparation de boissons obtenues conformément à ce mode d'emploi. Cette machine est conçue pour des usages domestiques et similaires, tels que : des coins cuisine pour le personnel travaillant dans des boutiques, des environnements bureau et de même nature ; des fermes ; des clients dans les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel, tels que les chambres d'hôtes. N'utilisez pas la machine pour d'autres usages que ceux auxquels elle est destinée.
. N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si elle ne fonctionne pas correctement. Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant. Renvoyez la machine à Special.T Club pour examen, réparation et réglage. Une machine endommagée peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et un incendie.
. La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles opèrent sous le contrôle d'une tierce personne ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être encadrés de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec la machine.
. Abaissez toujours entièrement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement de la machine. Il y a un risque de s'ébouillanter. Ne placez pas les doigts dans le compartiment à capsules ou dans le conduit des capsules. Il y a un risque de se blesser !
. Ne placez pas les doigts sous l'orifice de sortie du thé, risque de s'ébouillanter.
. N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. De l'eau pourrait s'écouler autour de la capsule lorsqu'elle n'a pas été perforée par les lames et pourrait endommager la machine.
. N'utilisez pas la machine sans bac et grille d'égouttage pour éviter tout liquide sur les surfaces environnantes.
. Au moment de déballer la machine, retirez le film plastique placé sur la grille d'égouttage et jetez-le.
. Cette machine fonctionne uniquement avec les capsules Special.T.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI
Transmettez-le à tout nouvel utilisateur.

Sommario
Inhaltsverzeichnis

Italian version
German version



P3 ▪ Introduzione della macchina
Bedienungsanleitung

P4 ▪ Descrizione della macchina
Beschreibung der Maschine
▪ Pannello di controllo
Bedienfeld

P5 ▪ Accensione
Inbetriebnahme
▪ Funzione "tea master"
"tea Master" Funktion

P6 ▪ Funzione "my tea"
"my tea" Funktion
▪ Programmazione della quantità automatica di té
Automatische Tassengröße einstellen

P7 ▪ Controllo filtro e calcare
Filter- und Verkalkungskontrolle

P8 ▪ Sostituzione del filtro dell'acqua
Wasserfilter ersetzen

P9 ▪ Cura e pulizia quotidiane
Tägliche Pflege und Reinigung
▪ Allarmi
Alarm
▪ Sistema vuoto
System entleeren

P10-11 ▪ Decalcificazione
Entkalken

P12 ▪ Ricerca guasti
Fehlerbehebung

P13 ▪ Specifiche tecniche
Technische Daten
▪ Pezzi di ricambio / Accessori opzionali
Ersatzteile / Optionales Zubehör

P14-15 ▪ Avvertenze di sicurezza
Vorsichtsmaßnahmen

Introduzione della macchina
Bedienungsanleitung

IT
D

" Sapete che per esempio alcuni tè neri hanno bisogno d'essere infusi rapido a 92°C, mentre certi tè verdi hanno un tempo d'infusione più lungo con un'acqua a 80°C ?"

E' per questo che la macchina Special.T associa una selezione della capsula a un sistema innovativo che permette di riscaldare istantaneamente l'acqua alla temperatura desiderata, pur controllando i differenti cicli d'infusione.
La macchina prima riempie d'acqua la capsula alla temperatura richiesta, poi lascia in infusione le foglie prima di riempire la tazza.

• Con la funzione **« tea master »**, la macchina vi prepara un tè in automatico, seguendo le raccomandazioni dei nostri esperti di tè.

• La funzione **« my tea »** permette di personalizzare l'infusione.
- Voi potete regolare l'intensità dell'infusione
- Siete voi che manualmente sciegliete il riempimento della tazza

" Wussten Sie, dass einige Schwarztees mit einer kurzen Ziehzeit bei 92°C auskommen, während Grüntees eine längere Ziehzeit bei nur 80°C benötigen ?"

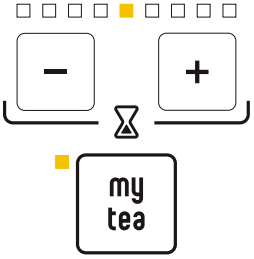
Genau das ist der Grund für das innovative System der Special.T Maschine. Durch einen im Deckel der Teekapsel integrierten Code, erkennt die Maschine die jeweilige Teesorte und sorgt so für die optimalen Zubereitungsparameter. Der in der Kapsel enthaltene Tee wird diesen Parametern entsprechend mit Wasser umspült und gebrüht, so dass nach Ende der Ziehzeit ein qualitativ hochwertiger Tee garantiert werden kann.
Zuerst wird die Kapsel mit Wasser aufgefüllt. Nach der Infusionszeit in der Kapsel beginnt der Teeablauf in die Tasse.

• Mit der **« tea master »** Funktion bereitet Ihnen die Special.T Maschine Ihren Tee entsprechend der voreingestellten Qualitätsoptimierung zu. Das Resultat ist die perfekte Tasse Tee.

• Die Taste **« my tea »** erlaubt Ihnen hingegen ihre Tasse Tee ganz individuell zuzubereiten.
- Sie bestimmen über die Stärke Ihres Tees.
- Sie bestimmen über die Menge Ihres Tees.

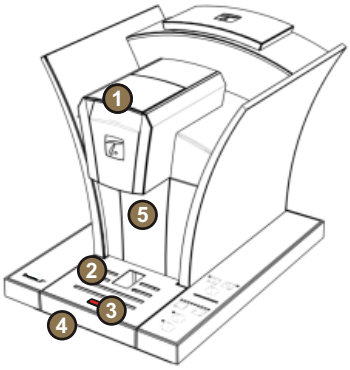
« tea master »

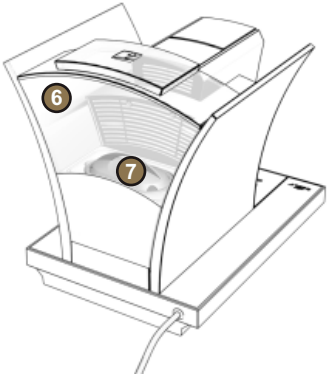
« my tea »



Descrizione della macchina
Beschreibung der Maschine

1. **Sportello di chiusura**
   Verschlusshebel
2. **Griglia**
   Tropfgitter
3. **Galleggiante**
   Schwimmer
4. **Vassoio raccogli gocce**
   Abtropfschale
5. **Portacapsula**
   Kapselbehälter
6. **Serbatoio acqua**
   Wassertank
7. **Filtro acqua**
   Wasserfilter





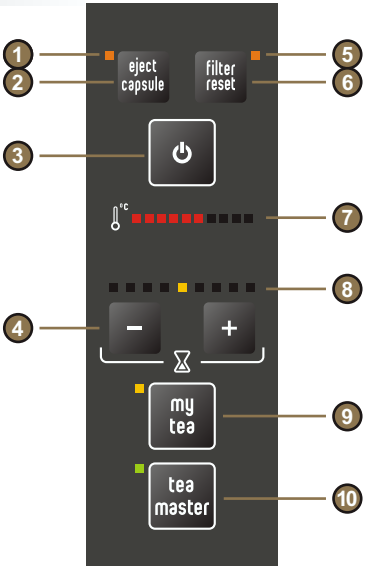
Pannello di controllo
Bedienfeld

1. **Led allarme per espulsione capsula**
   LED Warnung: Gebrauchte Kapsel muss entfernt werden!
2. **Indicazione allarme per l'espulsione della capsula e tasto di decalcificazione**
   Warnung zum Entfernen von gebrauchter Kapsel und Taste Entkalken
3. **Tasto ON/OFF**
   EIN-/AUS-Taste
4. **Tasto regolazione intensità tè**
   Taste zum Einstellen der Teestärke
5. **Led allarme filtro**
   Alarm-LED "filter"
6. **Tasto riavvio filtro**
   Taste "Filter" Reset
7. **Indicatore temperatura e tempo d'infusione**
   Anzeige der Temperatur und der Teeaufgusszeit
8. **Indicatore intensità per la funzione "my tea"**
   Anzeige der Stärke des Tees Tees bei "my tea" Funktion
9. **Tasto "my tea"**
   Taste "my tea"
10. **Tasto "Tea master"**
    Taste "tea master"

LED lampeggiante
Blinkende LED

LED acceso
LED Ein

LED spento
LED Aus



Accensione
Inbetriebnahme

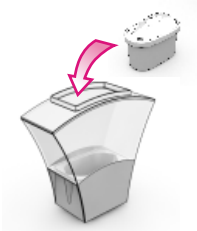
Verificare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici applicata sul fondo della macchina corrisponda alla tensione effettivamente installata.
Überprüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild auf der Unterseite der Maschine angegeben ist, mit der Spannung vor Ort übereinstimmt.

IT
D

Preparazione
Zubereitung

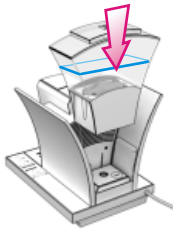
1

Inserire il filtro acqua nel serbatoio.
Wasserfilter in den Tank einsetzen.



Riempire il serbatoio con acqua potabile fresca.
Mit frischem Trinkwasser füllen.

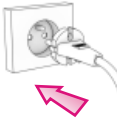
Inserire il serbatoio dell'acqua.
Wassertank einsetzen.



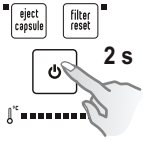
Risciacquo
Spülen

2

Inserire la spina nella presa di corrente.
Netzstecker der Maschine einstecken.



Premere il pulsante di accensione.
Einschalten.



Macchina operativa.
Bereit.

Posizionare una tazza.
Tasse unterstellen.

Riempire la tazza 4 volte premendo "tea master".
Drücken Sie 4-mal "tea master". Die Tasse wird gefüllt.

Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua potabile fresca.
Tank entleeren und mit frischem Trinkwasser füllen.

Funzione "tea master"
"tea master" Funktion

Per una preparazione ideale, usare "tea master". Une temperatura ed un tempo d'infusione ottimali saranno selezionati per preparare un tazza da 200 ml.
Der "tea master" brüht den idealen Tee. Temperatur und Aufgusszeit sind optimal für eine 200ml große Tasse.

Macchina operativa.
Bereit.

Inserire una capsula nella direzione giusta.
Kapsel in der richtigen Richtung einlegen.

La capsula è riconosciuta e mostrata la temperatura ideale.
Die Kapsel wird erkannt, und die ideale Temperatur wird angezeigt.

Premere "tea master".
"tea master" drücken.

Durante la preparazione: la barra rossa mostra il conteggio del tempo di infusione e poi la temperatura.
Während der Zubereitung: Der rote Balken zeigt die verbleibende Aufgusszeit und dann die Temperatur an.

La preparazione si ferma automaticamente.
Die Zubereitung stoppt automatisch.

Funzione “my tea”
“my tea” Funktion

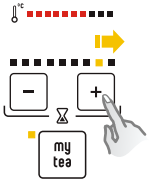
"my tea" permette di adattare alle vostre preferenze l'intensità dell'infusione e la quantità di tè.

Mit "my tea" können Sie die Aufgussstärke und die Tassengröße Ihren Wünschen anpassen.

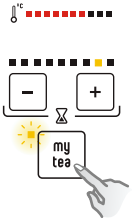
Preparazione manuale
Manuelle Zubereitung

Inserire una capsula nella direzione giusta.
Kapsel in der richtigen Richtung einlegen.

Selezionare un'intensità maggiore o minore.
Gewünschte Teestärke (+ oder -) auswählen.



Premere "my tea".
"my tea" drücken.

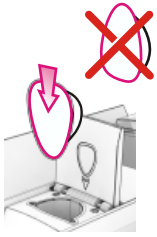


Durante la preparazione: la barra rossa mostra il conteggio del tempo di infusione e poi la temperatura.
Während der Zubereitung zeigt der rote Balken erst die verbleibende Zeit und danach die Temperatur an.

Premere nuovamente "my tea" per fermare la preparazione.
Drücken Sie "my tea" erneut, um die Zubereitung zu beenden.

Programmazione della quantità automatica di tè
Automatische Tassengröße einstellen

Inserire una capsula nella direzione giusta.
Kapsel in der richtigen Richtung einlegen.



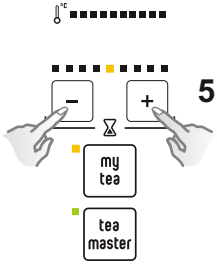
Tenere premuto “my tea" durante l'intera preparazione.
Halten Sie "my tea" während der gesamten Zubereitung gedrückt.gedrückt halten.

Smettere di premere una volta raggiunta la quantità di tè desiderata.
Lassen Sie "my tea" los, wenn die gewünschte Füllmenge erreicht ist.

La preparazione si ferma e la quantità di tè viene memorizzata per l’arresto automatico dell’infusione con "my tea".
Die Zubereitung ist beendet. Die eingestellte Füllmenge ist nun unter "my tea" gespeichert.

Reimposta la quantità di tè automatica su 350 ml
Automatische Tassengröße auf 350 ml zurücksetzen

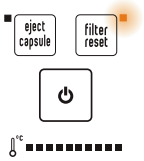
Premere contemporaneamente su "-" e "+" per 5 sec.
Halten Sie gleichzeitig "-" und "+" 5 Sekunden lang gedrückt.



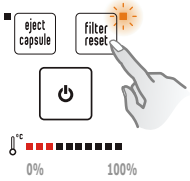
Controllo filtro e calcare
Filter- und Verkalkungskontrolle

IT
D

Verifica filtro acqua
Wasserfilter kontrollieren

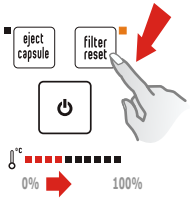


La quantità d'acqua filtrata dalla macchina viene memorizzata ed un segnale di allarme informa quando il filtro deve essere sostituito.
Die von der Maschine gefilterte Wassermenge wird gespeichert.
Eine Warnung informiert Sie, wenn der Filter ersetzt werden sollte.

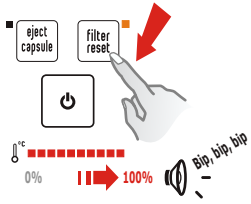


Lo stato del filtro viene visualizzato per 5 secondi dopo aver premuto brevemente sul tasto "filter reset".
Halten Sie die Taste "filter reset" kurz gedrückt. Nach 5 Sekunden wird er Zustand des Filters angezeigt.

Azzeramento del controllo di durata filtro
filter time control zurücksetzen



Tenere premuto il tasto "filter reset" fino a sentire 3 bips consecutivi (da 5 a 10 sec).
Halten Sie die Taste "filter reset" so lange gedrückt bis 3 "Bip"-Töne zu hören sind. (5-10 sek).



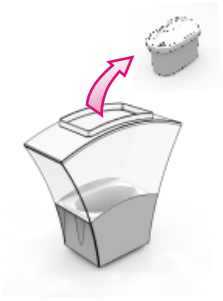
Il controllo durata filtro è reimpostato.
Filterkontrolle wurde zurückgesetzt.

Sostituzione del filtro dell'acqua
Wasserfilter ersetzen

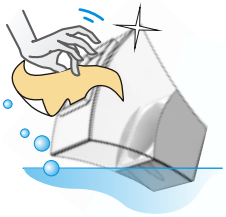
Sostituzione del filtro
Einen neuen Filter einsetzen

Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
Wassertank herausnehmen und entleeren.

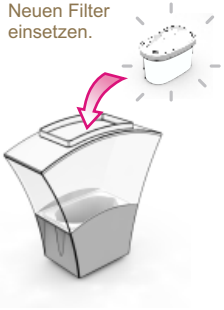
Rimuovere il filtro.
Filter herausnehmen.



Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno morbido.
Wassertank mit einem weichen Tuch reinigen.

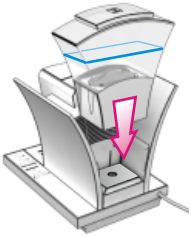


Inserire il nuovo filtro.
Neuen Filter einsetzen.



Riempire con acqua potabile fresca.
Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen.

Inserire il serbatoio dell'acqua.
Wassertank einsetzen.



Posizionare una tazza.
Tasse unterstellen.

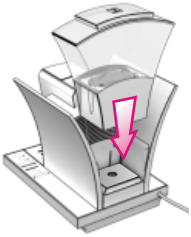
Risciacquare 2 volte premendo "tea master".
"tea master" zweimal drücken, um die Maschine zu spülen.

Riavviare il controllo del filtro ***(vedi pag. 7)***
Drücken Sie "filter reset" ***(siehe Seite 7).***

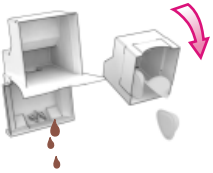
Cura e pulizia quotidiane
Tägliche Pflege und Reinigung

Riempire con acqua potabile fresca.
Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen.

Inserire il serbatoio dell'acqua.
Wassertank einsetzen.

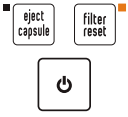


Svuotare e pulire il portacapsula e il vassoio raccogli gocce.
Kapselbehälter und Abtropfschale entleeren und reinigen.



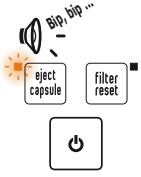
Togliere la capsula dopo la preparazione.
Entfernen Sie die Kapsel nach der Zubereitung.

Allarmi
Alarm

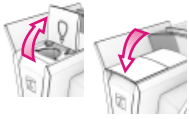


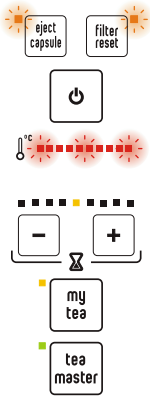
Il filtro deve essere sostituito.
Filter muss gewechselt werden.

L'acqua è terminata: riempire il serbatoio acqua.
Kein Wasser: Wassertank auffüllen.

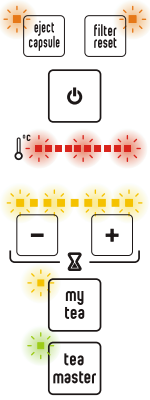


All'accensione della macchina una capsula è rimasta nella macchina: occorre toglierla.
Eine gebrauchte Kapsel befindet sich beim Einschalten in der Maschine: Kapsel entfernen!





La macchina deve essere decalcificata.
(vedi pag. 10)
Maschine muss entkalkt werden.
Weitere Einzelheiten.
(siehe Seite 10)



La macchina è guasta:
Scollegare la spina e contattare il servizio di assistenza.
Maschine ist defekt:
Netzstecker ziehen und technischen Kundendienst anrufen.

Sistema vuoto
System entleeren

Dopo un lungo periodo di non utilizzo o in caso di trasporto.
Nach längerer Nichtbenutzung oder für den Transport.

Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
Wassertank herausnehmen und entleeren.

Espellere la capsula.
Kapsel entfernen.

Premere "tea master", fino all'arresto della pompa, per svuotare il circuito.
Drücken Sie "tea master" bis die Maschine gespült ist und abschaltet.

Scollegare la spina dalla presa di corrente.
Netzstecker der Maschine ziehen.

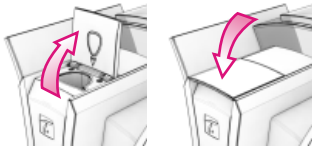
Decalcificazione
Entkalken

Leggere con attenzione le avvertenze di sicurezza riportate sulla confezione del decalcificante. La soluzione decalcificante può essere nociva.
Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici della macchina.
Non usare mai aceto come decalcificante, in quanto può danneggiare la macchina.
Si raccomanda di decalcificare la macchina almeno una volta l'anno.

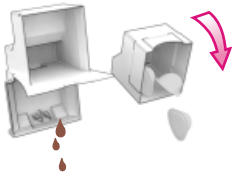
Preparazione
Vorbereitung

1

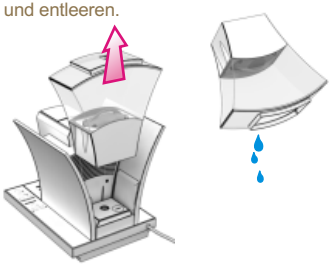
Espellere la capsula.
Kapsel entfernen.



Svuotare e pulire il portacapsula e il vassoio raccogli gocce.
Kapselbehälter und Abtropfschale entleeren und reinigen.



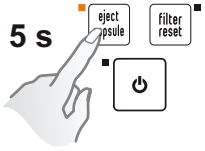
Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
Wassertank herausnehmen und entleeren.

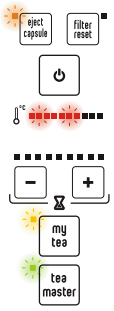


Decalcificazione
Entkalken

2

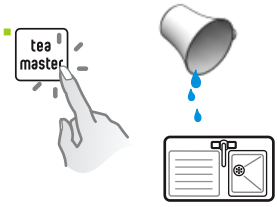
Premere **5 sec.** per attivare la modalità di decalcificazione.
Drücken Sie "eject capsule" **5 Sek.** lang, um den Entkalkungsmodus aufzurufen.





Posizionare una tazza.
Tasse unterstellen.

Premere "tea master" sino a che il serbatoio dell'acqua si svuota e gettare via l'acido.
Drücken Sie "tea master" bis der Wassertank leer ist. Tasse entleeren!

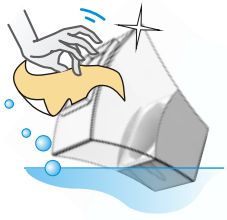


Risciacquo
Spülen

3

Macchina operativa.
Bereit.

Risciacquare e pulire il serbatoio dell'acqua.
Wassertank spülen und reinigen.

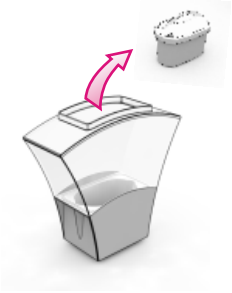


Inserire il nuovo filtro.
Neuen Filter einsetzen.

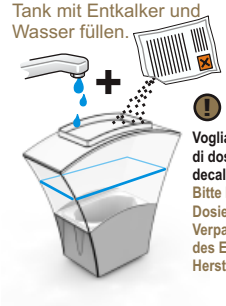
Riempire con acqua potabile fresca.
Wassertank mit frischem Trinkwasser auffüllen.

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers sorgfältig durch.
Die Entkalkungslösung kann gefährlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Maschinengehäuse vermeiden.
Niemals Essig zum Entkalken verwenden, da dieser Ihre Maschine beschädigen kann.
Es wird empfohlen, die Maschine wenigstens einmal jährlich zu entkalken.

Rimuovere il filtro.
Filter herausnehmen.



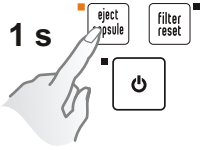
Riempire il serbatoio con un decalcificante ed acqua.
Tank mit Entkalker und Wasser füllen.



Vogliate seguire le istruzioni di dosaggio del vostro decalcificante
Bitte beachten Sie die Dosierungsangaben auf Verpackung/Beipackzettel des Entkalkungsmittel-Herstellers.

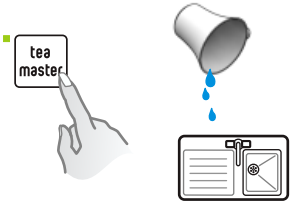
Posizionare una tazza.
Eine Tasse unterstellen.

Uscire dalla modalità di decalcificazione.
Verlassen des Entkalkungs-Modus.



Posizionare una tazza.
Tasse unterstellen.

Riempire la tazza 4 volte premendo "tea master".
Drücken Sie 4-mal "tea master". Die Tasse wird gefüllt.



Ricerca guasti
Fehlerbehebung

Problema	Probabile causa	Azione
La macchina non si accende.	Problema di alimentazione, spina, fusibile.	Controllare la spina ed il fusibile.
Premendo il tasto ON/OFF la macchina non si accende.	È possibile non abbiate tenuto sufficientemente premuto il tasto ON/OFF per attivare la macchina.	Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 2 secondi.
La macchina si ferma e i LED "tea master" e "my tea" lampeggiano.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua, inserire una capsula e avviare la preparazione.
La macchina si ferma e i LED "tea master" e "my tea" lampeggiano.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Decalcificare la macchina.
Il tè non è sufficientemente caldo.	I tè non vengono preparati alla stessa temperatura.	Preriscaldare la tazza.
La capsula è schiacciata.	La capsula è inserita nella direzione sbagliata o il portacapsula è pieno	Inserire la capsula nella direzione indicata sotto lo sportello
Lo sportello non chiude / o si chiude con troppa difficoltà.	La capsula è inserita nella direzione sbagliata o il portacapsula è pieno	Svuotare il portacapsula ed inserire la capsula nella giusta direzione
Tutti i LED lampeggiano, nessun tasto funziona.	L'elettronica ha rilevato un errore.	Staccare dalla presa la spina elettrica della macchina e contattare il Club
La barra rossa + "tea master" + "my tea" lampeggiano, la preparazione non procede.	La modalità di decalcificazione è attivata.	Uscire dalla modalità di decalcificazione.
La funzione MT si ferma automaticamente.	La quantità di tè per la funzione "my tea" è impostata su una quantità troppo bassa.	Ricalibrare o reimpostare la quantità di tè "my tea".

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Maschine schaltet nicht ein.	Problem Netzstromversorgung, Stecker, Sicherung.	Stecker und Sicherung prüfen.
EIN-/AUS-Taste gedrückt, aber die Maschine schaltet nicht ein.	Sie haben nicht lange genug auf die EIN-/AUS-Taste gedrückt, um die Maschine einzuschalten.	Die EIN-/AUS-Taste 2 Sekunden gedrückt halten.
Maschine stoppt, und die LEDs “tea master" und "my tea" blinken.	Wassertank ist leer.	Wassertank füllen, eine Kapsel einsetzen und Zubereitung starten.
Maschine stoppt, und die LEDs “tea master" und "my tea" blinken.	Wassertank ist leer.	Maschine entkalken.
Tee ist nicht heiß genug.	Nicht jeder Tee wird mit derselben Temperatur zubereitet.	Tasse vorwärmen.
Kapsel ist gebrochen.	Kapsel wurde falsch herum eingelegt oder der Kapselbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Kapselbehälter und legen Sie die Kapsel in der richtigen Richtung ein.
Hebel schließt nicht / oder lässt sich nur schwer schließen.	Kapsel in der falschen Richtung eingesetzt.	Kapsel in der unter dem Hebel markierten Richtung einsetzen.
Alle LEDs blinken, alle Tasten funktionieren nicht.	Die Elektronik hat einen Fehler erkannt.	Netzstecker der Maschine ziehen und den Club anrufen.
Roter Balken, "tea master" und "my tea" blinken, es wird aber kein Tee zubereitet.	Entkalkungs-Modus ist aktiviert.	Entkalkungs-Modus verlassen.
“my tea” Funktion stoppt automatisch.	Tassengröße für die "my tea" Funktion ist auf eine zu kleine Tasse eingestellt.	Tassengröße mit "my tea" neu einstellen oder zurücksetzen.

Specifiche tecniche
Technische Daten

IT
D

220-240 V . 50 Hz
1630 W max.

1,3 l.

3 bar max.

5°C < T° < 45°C

3,5 Kg.

l x h x P (mm.)
278 x 245 x 300

Pezzi di ricambio / Accessori opzionali
Ersatzteile / Optionales Zubehör

Serbatoio acqua.
Wassertank.

Coperchio del serbatoio.
Tankabdeckung.

Vassoio raccogli gocce.
Abtropfschale.

Portacapsula.
Kapselbehälter.

Avvertenze di sicurezza
Vorsichtsmaßnahmen

Prego leggere e rispettare per intero le istruzioni al fine di evitare possibili rischi ed il danneggiamento.

Evitare qualsiasi rischio di folgorazione e di incendio

. Inserire la spina dell'apparecchio esclusivamente in prese elettriche correttamente collegate alla terra. Assicurarsi che il voltaggio della rete elettrica sia lo stesso di quello specificato sulla targhetta di omologazione. L'uso di un collegamento elettrico di tipo non corretto fa decadere la garanzia.
. Se è necessaria una prolunga, usare esclusivamente un cavo collegato a terra con dei conduttori di sezione minima di 1,5 mm^2.
. Non far scorrere il cavo su bordi vivi. Bloccarlo in posizione o permettere che si possa flettere. Tenere lontano il cavo da calore e da umidità.
. Se il cavo è danneggiato, non usare l'apparecchio. Spedire l'apparecchio per la riparazione al servizio di assistenza del produttore Special.T Club o a personale equipollente.
. Per evitare pericolosi danni, non posizionare mai l'apparecchio sopra o accanto a superfici calde come termosifoni, fornelli elettrici o a gas, fiamme libere o simili. Appoggiarlo esclusivamente su superfici stabili e piane.
. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica di alimentazione se non viene usato per un periodo prolungato.
. Scollegarlo estraendo la spina elettrica e senza tirarla per il cavo di alimentazione, in quanto così facendo questo potrebbe danneggiarsi. Non toccare mai il cavo con mani bagnate.
. Mai immergere l'apparecchio o parte di esso in acqua. Mai lavare l'apparecchio o parte di esso in lavastoviglie. In concomitanza, l'elettricità e l'acqua rappresentano pericolo e possono causare folgorazioni anche fatali.
. Non aprire l'apparecchio. All'interno, presenza di pericolose tensioni elettriche !
. Non infilare alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo di incendio o di folgorazione !

Evitare qualsiasi rischio nell'uso dell'apparecchio

. Questo prodotto è stato concepito per un utilizzo unicamente domestico. Un eventuale uso commerciale o improprio, nonché il mancato rispetto delle istruzioni, faranno decadere la garanzia e il costruttore declinerà ogni responsabilità.
. L'apparecchio è concepito per la preparazione di bevande in conformità alle presenti istruzioni. Il presente apparecchio è concepito per essere usato in ambito domestico ed in applicazioni simili, quali: angoli cucina per il personale in negozi, uffici ed altri ambienti di lavoro; in agriturismi; presso clienti in hotels, motels ed altri ambienti di tipo residenziale; ambienti bed and breakfast. Non usare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.
. Staccare la spina dalla presa elettrica se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo prolungati (vacanze, ecc.).
. Non usare l'apparecchio se dovesse essere guasto o se non dovesse essere in perfette condizioni tecniche. Estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Spedire l'apparecchio allo Special.T Club per verifica, riparazione o regolazione. Un apparecchio danneggiato può essere causa di folgorazione, ustioni ed incendio.
. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
. Chiudere sempre la leva e non sollevarla mai quando l'apparecchio è in funzione. Possibilità di ustione. Non infilare le dita nel vano portacapsula o nello stelo della capsula. Pericolo di infortunio!
. Non mettere le dita sotto l'erogatore: rischio di scottature alle mani.
. Non usare mai delle capsule danneggiate o deformate. Dell'acqua potrebbe scorrere intorno alla capsula se essa non è perforata dalle lame danneggiando così l'apparecchio.
. Non usare l'apparecchio senza il vassoio raccogligocce e la griglia di gocciolamento.
. Il presente apparecchio funziona esclusivamente con le capsule Special.T.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.
Consegnarle ai successivi utilizzatori.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen vollständig, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden

Vermeiden von tödlichem Stromschlag und Brand

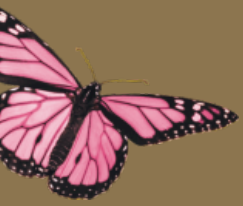
- Verbinden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, geerdeten Netzanschluss. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Bei Verwendung eines falschen Anschlusses erlischt die Garantie.
- Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, darf nur ein Kabel mit Schutzleiter mit einer Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm^2 verwendet werden.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es, oder lassen Sie es herunterhängen. Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an den Special.T Club des Herstellers oder an einen Fachmann zur Reparatur.
- Um gefährliche Beschädigungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät niemals auf oder neben heiße Oberflächen wie Heizkörper, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen o.ä. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose indem Sie den Stecker anfassen. Niemals am Kabel ziehen, dadurch könnte es beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht ins Wasser. Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine. Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die innen vorhandene Spannung ist gefährlich!!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies könnte Feuer verursachen oder zu einem Stromschlag führen!

Vermeiden Sie mögliche Verletzungen beim Gebrauch des Geräts!

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Bei kommerziellem Gebrauch, bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Das Gerät dient der Zubereitung von Getränken gemäß der vorliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in sonstigen Einrichtungen des Arbeitslebens bestimmt wie beispielsweise: Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfen; von Gästen in Hotels, Motels und sonstigen Unterkünften ; Bed- und Breakfast-Einrichtungen. Das Gerät nur für den vorgesehen Gebrauch verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum wie beispielsweise bei Abwesenheit wegen Urlaubs usw. nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Senden Sie das Gerät an den "Special.T Club" zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zurück. Ein beschädigtes Gerät kann einen Stromschlag auslösen, Verbrennungen und einen Brand verursachen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie immer den Hebel, und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen. Stecken Sie keine Finger in das Kapselfach oder den Kapselhalter. Verletzungsgefahr!
- Halten Sie die Finger nicht unter den Teeauslauf, Sie können sich die Hände verbrennen.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder verformte Kapsel. Wenn die Kapsel nicht von den Klingen perforiert wird, könnte Wasser um die Kapsel herum laufen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Tropfgitter.
- Dieses Gerät funktioniert nur mit den Special.T-Kapseln.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.

Händigen Sie diese jedem nachfolgenden Benutzer aus.



SPECIAL.T®
BY Nestlé

CLUB

POUR LA FRANCE
TEL : 0800 50 15 15

POUR LA SUISSE
TEL : 0800 50 30 30

www.special-t.com